

7:1 (7:2) מַה יָפּוּ - פְּעֻמוֹךָ בְּנֹעָלִים בַּת נָדִיב -
 me - iphu phomi·k b·nolim bth - ndib
 what ! they-are-lovely footings-of·you in·the·sandals daughter-of patron

חֲמוּקֵי חֲמוּקֵי יְרֵכְךָ כְּמוֹ חֲלָאִים מִעֲשֵׂה יְדֵי אֲמֵן :
 chmuqi irki·k kmu chlaim moshe idi amn :
 elusivenesses-of thighs-of·you like eardrops deed-of hands-of faithfulness

7:2 (7:3) שְׂרָרְךָ אֲנִי הַסֶּהָר אֵל - יֹחֵסֶר - הַמָּזֵג בִּטְנְךָ
 shrr·k agn e·ser al - ichsr e·mzg btn·k
 navel-of·you goblet-of the·curved must-not-be he-is-lacking the·liquor belly-of·you

עֲרַמַת סוּגָה בְּשׁוּשְׁנִים :
 ormth chtim suge b·shushnim :
 threshed-grain-of wheats being-turned-away in·the·anemones

7:3 (7:4) שְׁנֵי שְׂדֵיךָ כְּשְׁנֵי עֶפְרַיִם תְּאָמִי צְבִיָּה :
 shni shdi·k k·shni ophrim thami tzbie :
 two-of breasts-of·you as·two-of fawns twins-of gazelle

7:4 (7:5) צִנְאוֹרְךָ כְּמִגְדֵל הַשֵּׁן עֵינֶיךָ בְּרִכּוֹת בְּחֶשְׁבּוֹן עַל - שַׁעַר
 tzuar·k k·mgdl e·shn oini·k brkuth b·chshbun ol - shor
 neck-of·you as·tower-of the·ivory eyes-of·you reservoirs in·Heshbon on gate-of

בַּת־רַבִּים אִפְךָ כְּמִגְדֵל הַלְּבָנוֹן צוֹפֶה פְּנֵי דַמְשֶׁק :
 bth-rbim aph·k k·mgdl e·lbnun tzuphe phni dmshq :
 Bath-Rabbim nose-of·you as·tower-of the·Lebanon watching faces-of Damascus

7:5 (7:6) רֹאשְׁךָ עָלַי כְּכַרְמֵל וְדִלְתָּ וְרֹאשְׁךָ כְּאַרְגָּמָן מֶלֶךְ
 rash·k oli·k k·krml u·dlth rash·k k·argmn mlk
 head-of·you on·you as·the·Carmel and·tresses-of head-of·you as·the·purple king

אֲסוּר בְּרֵהָטִים :
 asur b·retim :
 being-bound in·the·strands

7:6 (7:7) מַה יְפִית - וְמַה נְעֻמָּת - אֶהְבֶּה בַּת־עֲנוּגִים :
 me - iphith u·me - nomth aebe b·thonugim :
 what ! you-are-lovely and·what ! you-are-pleasant love in·the·deliciousnesses

7:7 (7:8) זֹאת קוֹמְתְךָ זֹאת דְּמַתְּהָ לְתֹמֵר וְשְׂדֵיךָ לְאַשְׁכְּלוֹת :
 zath qumth·k dmthe l·thmr u·shdi·k l·ashkluth :
 this stature-of·you she-is-like to·palm-tree and·breasts-of·you to·clusters

7:8 (7:9) אֲמַרְתִּי אֶעֱלֶה אִתְּךָ אֶחְזֶה בְּסִנְסְנֵי
 amrthi aoie b·thmr achze b·snsni·u
 I-said I-shall-ascend in·palm-tree I-shall-hold in·thorny-bushes-of·him

וַיְהִי וַיֵּשְׁבוּ - נָא שְׂדֵיךָ כְּאַשְׁכְּלוֹת הַגֵּפֶן וְרֵיחַ אִפְךָ
 u·ieiu - na shdi·k k·ashkluth e·gphn u·rich aph·k
 and·they-shall-become please ! breasts-of·you as·clusters-of the·vine and·scent-of nose-of·you

כַּתְפוּחִים :
 k·thphuchim :
 as·the·apricots

7:9 (7:10) וְחַכְךָ כִּינּוּ הַטּוֹב לְדוּדֵי הוֹלֵךְ לְדוּדֵי מִישְׁרַיִם
 u·chk·k k·iin e·tub eulk l·dud·i l·mishrim
 and·palate-of·you as·wine-of the·good going to·darling-of·me to·ones-straight

דוֹבֵב שְׁפָתַי יִשְׁנִים :
 dubb shphthi ishnim :
 muttering lips-of sleeping-ones

7:10 (7:11) לְדוּדֵי אֲנִי לְדוּדֵי וְעָלִי תִשְׁקוּתוֹ :
 ani l·dud·i u·ol·i thshugth·u : s
 I to·darling-of·me and·on·me impulse-of·him

7:11 (7:12) לֵךְ דוּדֵי נִצָּא הַשָּׂדֶה נְלִינָה בְּכַפְרִים :
 lk·e dud·i ntza e·shde nline b·kphrim :
 go-you ! darling-of·me we-shall-go-forth the·field we-shall-lodge in·the·shelters

7:12 (7:13) נִשְׁכִּימָה לְכַרְמִים נִרְאֶה אִם פָּרְחָה אִם הִנֵּפֶן פֶּתַח
 nshkime l·krmim nrae am phrche e·gphn pthch
 we-shall-go-early to·the·vineyards we-shall-see if she-budded the·vine he-^mopened

הַסְמֵר הַנְּצוּ הַרְמוּנִים שָׁם אֲתֵן אֶת - דְּרֵי
 e·smdr entzu e·rmunim shm athn ath - dd·i
 the·vine-blossom they-^cflowered the·pomegranates there I-shall-give » affections-of·me

1 . How beautiful are thy feet with shoes, O prince's daughter! the joints of thy thighs [are] like jewels, the work of the hands of a cunning workman.

2 Thy navel [is like] a round goblet, [which] wanteth not liquor: thy belly [is like] an heap of wheat set about with lilies.

3 Thy two breasts [are] like two young roes [that are] twins.

4 Thy neck [is] as a tower of ivory; thine eyes [like] the fishpools in Heshbon, by the gate of Bathrabbim: thy nose [is] as the tower of Lebanon which looketh toward Damascus.

5 Thine head upon thee [is] like Carmel, and the hair of thine head like purple; the king [is] held in the galleries.

6 How fair and how pleasant art thou, O love, for delights!

7 This thy stature is like to a palm tree, and thy breasts to clusters [of grapes].

8 I said, I will go up to the palm tree, I will take hold of the boughs thereof: now also thy breasts shall be as clusters of the vine, and the smell of thy nose like apples;

9 And the roof of thy mouth like the best wine for my beloved, that goeth [down] sweetly, causing the lips of those that are asleep to speak.

10 . I [am] my beloved's, and his desire [is] toward me.

11 Come, my beloved, let us go forth into the field; let us lodge in the villages.

12 Let us get up early to the vineyards; let us see if the vine flourish, [whether] the tender grape appear, [and] the pomegranates bud forth: there will I give thee my loves.

לָךְ :
l·k :
to·you

7:13 (7:14) הַדּוּדַאִים נָתְנוּ - רֵיחַ וְעַל - פְּתָחֵינוּ כָּל - מְגַדִּים חֲדָשִׁים
e·dudaim nthnu - rich u·ol - pthchi·nu kl - mgdim chdshim
the·mandrakes they-give scent and·on portals-of·us all-of ones-fine new-ones

גַּם - יִשְׁנִים דוּדִי צְפַנְתִּי לָךְ :
gm - ishnim dud·i tzphnthi l·k :
moreover stored-ones darling-of·me I-secluded for·you

¹³ The mandrakes give a smell, and at our gates [are] all manner of pleasant [fruits], new and old, [which] I have laid up for thee, O my beloved.